

GENESE^a

Kojalisa

1 Na ebandeli Njambe ajalisaki likolo mpe mokili. 2 Mokili ejalaki na lolenge te, bobele mpamba; mpe molili ejalaki na likolo na bisika na bojindo. Molimo na Njambe ajalaki kotambola likolo na mai.

3 Njambe alobaki ete, Tika pole ejala, mpe pole ejalaki. 4 Njambe amonaki pole ete ejalaki malamumu; mpe Njambe akabolaki pole mpe molili. 5 Njambe abiangaki pole moi, mpe molili abiangaki butu, mpe mpokwa na ntongo ijalaki, oyo mokolo na liboso.

6 Njambe alobaki ete, Tika etando monene ejala kati na mai, mpe yango ekabola mai mpe mai. 7 Njambe asalaki etando monene mpe akabolaki mai majalaki na nse na etando na mai majalaki na likolo na etando; ejalaki mpe bongo. 8 Njambe abiangaki etando likolo, mpe mpokwa na ntongo ijalaki, oyo mokolo na mibale.

9 Njambe alobaki ete, Tika ete mai majali na nse na likolo eyangana na esika moko, mpe tika ete mabele makaoki emonana; ejalaki mpe bongo. 10 Njambe abiangaki mabele makaoki mokili; koyangana na mai abiangaki mabeke; mpe Njambe amonaki ete ejalaki malamumu. 11 Njambe alobaki ete, Tika mokili ebimisa matiti mpe ndunda na mbuma mpe njete na mbuma na kolia, moko na moko na lolenge na yango; mbuma ijalaki na nkona na yango mpenja kati na yango na mokili; ejalaki mpe bongo. 12 Mokili ebotaki matiti, mpe ndunda yango epesaki nkona na lolenge na yango moko, mpe njete oyo ebotaki mbuma na kolia, yango ejalaki na mbuma kati na yango na lolenge na yango; mpe Njambe amonaki ete ejalaki malamumu. 13 Mpe mpokwa na ntongo ijalaki, oyo mokolo na misato.

14 Njambe alobaki ete, Tika pole

1.3: 2 Køl 4.6
1.6-8: 2 Pet 3.5

^a Ntina na Genese ete: Ebandeli.

ijala na etando na likolo, ikabola moi mpe butu. Tika ete ijala mpo na bilembo mpe na bilanga, mpo na mikolo mpe na mbula; 15 mpe tika ete ijala kopesa pole longwa na etando na likolo mpo na kongengela mokili; ejalaki mpe bongo. 16 Njambe ajalisaki pole mibale minene, yango eleki monene mpo na kojala mokonji na moi, mpe yango eleki moke mpo na kojala mokonji na butu. Ajalisaki mpe mico lokola. 17 Njambe atiaki yango kati na etando na likolo mpo na kotanisa mokili, 18 mpe mpo na kojala mikonji na moi mpe na butu, mpe kokabola pole na molili; mpe Njambe amonaki ete ejalaki malamumu. 19 Mpe mpokwa na ntongo ijalaki, oyo mokolo na minei.

20 Njambe alobaki ete, Tika ete mai ejala na nyama mingi na bomoi, mpe ete ndeke ipombwa na likolo na mokili na nse na etando polele na likolo. 21 Njambe ajalisaki mpe mbisi minene, mpe nyama yonso oyo ikotambolaka, oyo mai etondi na yango, yonso na ndenge na yango; mpe Njambe amonaki ete ejalaki malamumu. 22 Njambe apambolaki yango ete, Bobota mpe bojala mingi; tondisa mabeke, mpe tika ete ndeke ijala mingi na mokili. 23 Mpe mpokwa na ntongo ijalaki, oyo mokolo na mitano.

24 Njambe alobaki ete, Tika mokili ebota nyama na bomoi na ndenge na yango, nyama minene mpe nyama na kolandaka mpe nyama na mokili na ndenge na yango. 25 Njambe ajalisaki nyama na mokili na ndenge na yango, nyama minene na ndenge na yango, mpe nyama yonso ikolandaka na mokili na ndenge na yango; mpe Njambe amonaki ete ejalaki malamumu.

26 Njambe alobaki ete, Tika tojalisa moto na lolenge na biso na elilingi na biso; mpe tika ete bajala na bokonji na likolo na mbisi na mai, mpe na likolo na ndeke na likolo, mpe na likolo na nyama yonso, mpe likolo na mokili mobimba, mpe likolo na biloko yonso

1.26: 1 Køl 11.7

bikolandaka na mokili. ²⁷ Bongo Njambe ajalisaki moto na elilingi na ye mpenja, na elilingi na Njambe ajalisaki ye; ajalisaki bango mobali mpe mwasi. ²⁸ Njambe mpe apambolaki bango, mpe Njambe alobelaki bango ete, Bobotaka mpe bojala na kobota mingi, mpe botondisa mokili mpe botia yango na nse na bino; mpe bojala na bokonji na likolo na mbisi na mai, mpe na ndeke na likolo, mpe likolo na nyama yonso na bomoi ikotambolaka na mokili. ²⁹ Njambe alobaki ete, Tala, nasili kopesa bino ndunda yonso ikobotaka mbuma, yango ijali na mokili yonso, mpe njete yonso yango ijali na nkona kati na mbuma na kolia, mpe yango ikojala na bino mpo na kolia. ³⁰ Mpe nasili kopesa ndunda yonso epai na nyama yonso na mokili, mpe epai na ndeke yonso na likolo, mpe epai na nyama yonso ikolandaka na mokili, mpe oyo ijali na mpema na bomoi, ete ilia yango; ejalaki mpe bongo. ³¹ Njambe atalaki biloko yonso bisilaki ye koyalisa, mpe ijalaki malamau mingi. Mpe mpokwa na ntango ijalaki, oyo mokolo na motoba.

2 Bongo likolo na nse isilaki kosalama mpe ebele na yango yonso. ² Na mokolo na nsambo Njambe asilisaki mosala mosalaki ye, mpe apemaki na mokolo na nsambo na misala yonso misalaki ye. ³ Njambe apambolaki mokolo na nsambo mpe abulisaki yango, mpo ete na mokolo yango ye apemaki na misala yonso mijalisaki ye mpe misalaki ye.

Moto kati na elanga na Edene

4 Likolo mpe mokili mpe biloko na kati na yango ijalaki boye na ntango ijalisamaki yango.

Wana esalaki Yawe Njambe mokili mpe likolo, ⁵ naino matiti ejalaki na mokili te, mpe naino ndunda ekolaki te—mpo ete Yawe Njambe anakisaki mbula na mokili te, mpe moto na kotimola mabele ajalaki naino te; ⁶ kasi londende ebimaki na mabele mpe epolisaki mokili—⁷ na ntango yango Yawe Njambe asalaki moto na mputulu na mokili, mpe apemaki kati na jolo na ye mpema na bomoi, mpe moto akomaki molimo na bomoi. ⁸ Yawe Njambe akonaki elanga epai na ebimelo na ntango, kati na Edene, mpe kuna atiaki moto

oyo ye asalaki. ⁹ Yawe akolisaki na mokili njete yonso ijali na kitoko na kotala, mpe yango ijali malamau na kolia; atiaki mpe njete na bomoi kati na elanga, mpe njete na koyeba malamau mpe mabe.

10 Ebale ebimaki na Edene mpo na kopolisa elanga, mpe yango ekabwanaki na esika yango mpe ekomaki mingala minei. ¹¹ Nkombo na moko ejalaki Pisoni. Oyo ejali kojinga mokili mobimba na Hawila, esika wolo ekojuama. ¹² Wolo na mokili yango ejali malamau; bedeliumi mpe mabanga na soama majali wana. ¹³ Nkombo na mongala na mibale ejali Gihona. Yango ejingeli mokili mobimba na Kusi. ¹⁴ Nkombo na oyo na misato ejali Hidekele. Yango etamboli epai na ebimelo na ntango longwa na Asulia. Mongala na minei ejali Pelata.

15 Yawe akamataki moto mpe atiaki ye na elanga na Edene kotimola yango mpe kobatela yango. ¹⁶ Yawe Njambe alakaki moto ete, Yo okoki kolia mbuma na njete yonso na elanga, nde mbuma na njete na koyeba malamau mpe mabe okoki kolia te. ¹⁷ Jambi mokolo okolia yango okokufa solo.

18 Yawe Njambe alobaki ete, Ejali malamau te ete moto ajala ye moko. Nakosalela ye mosungi mobongi na ye. ¹⁹ Yawe Njambe ajalisaki na mabele nyama yonso na mokili, mpe ndeke yonso na likolo, mpe ayeisaki yango epai na moto, kotala soko nkombo nini ye akopesa na yango, mpe nkombo epesaki moto nyama moko na moko, ejalaki nkombo na ye. ²⁰ Moto mpe apesaki nkombo na bibwele yonso mpe ndeke yonso na likolo, mpe nyama yonso na lisobe; kasi mosungi mobongi na moto ajuamaki te. ²¹ Bongo Yawe Njambe alalisaki moto mpongi makasi, mpe elalaki ye alongolaki mokwa moko na mopani na ye, mpe ajipaki esika yango na mosuni. ²² Yawe Njambe ajalisaki mwasi na mokwa molongolaki ye na moto, mpe ayaki na ye epai na moto. ²³ Moto alobaki ete, Oyo ajali sasaipe mokwa na mikwa na ngai, mpe mosuni na mosuni na ngai. Ye akobiangama mwasi, jambi ye akamatami na mobali. ²⁴ Yango wana moto akotika tata na ye mpe mama na ye mpe akosangana na mwasi na ye, mpe bango bakojala mosuni moko. ²⁵ Mobali mpe mwasi na ye bajalaki bolumbu yonso mibale, mpe bayokaki nsuni te.

1.27-28: Gen 5.1-2
1.27: Mat 19.4; Mal 10.6
2.2-3: Esod 20.11
2.2: Ebe 4.4, 10
2.7: 1 Kol 15.45

2.9: Emou 2.7; 22.2, 14
2.24: Mat 19.5; Mal 10.7-8; 1 Kol 6.16; Efe 5.31

Kilikili na moto

3 Nyoka alekaki nyama yonso na mokili na mayele mabe, oyo Yawe Njambe asilaki kojalisala. Alobaki na mwasi ete, Njambe alobaki solo ete bino bokoki kolia mbuma na njete yonso na elanga te? ² Mwasi ajongiselaki nyoka ete, Tokoki kolia mbuma na njete na elanga. ³ Kasi mpo na mbuma na njete yango katikati na elanga Njambe alobi ete, Bino bokolia yango te, mpe bokomama yango te ete bokufa te. ⁴ Nyoka alobaki na mwasi ete, Bino bokokufa solo te, ⁵ mpo ete Njambe ayebi ete na mokolo bokolia yango, miso na bino makofungwa, mpe bino bokojala pelamoko na Njambe, koyeba malamu mpe mabe. ⁶ Emonaki mwasi ete njete ejalaki malamau na kolia, mpe kitoko na miso, mpe ete njete yango ejalaki malamau mpo na kojipola bososoli na moto, akamataki mbuma yango mpe aliaki mpe apesaki na mobali na ye, oyo ajalaki na ye elongo, ye mpe aliaki. ⁷ Miso na bango mibale majipwaki, mpe bayebaki ete bajali bolumbu. Basonaki nkasa na mosuke, mpe basalaki nkamba na kolata.

8 Bayokaki mpe mongongo na Yawe Njambe etambolaki ye na elanga na mpokwa, moko mobali na mwasi na ye bamibombaki na elongi na Yawe Njambe, kati na njete na elanga. ⁹ Yawe Njambe abiangaki mobali mpe atunaki ye ete, Ojali wapi? ¹⁰ Ajongisaki ete, Nayokaki mongongo na yo kati na elanga, mpe nabangaki jambi najali bolumbu mpe namibombi. ¹¹ Yawe Njambe alobaki ete, Nani alobeli yo ete ojali bolumbu? Olei mbuma na njete yango epekisaki ngai yo ete oia yango te? ¹² Mobali alobaki ete, Mwasi oyo yo opesaki ete ajala na ngai, apesi ngai mbuma na njete yango. Ngai mpe nalei. ¹³ Yawe Njambe alobaki na mwasi ete, Osali bongo mpo na nini? Mwasi alobaki ete, Nyoka akosi ngai, mpe nalei. ¹⁴ Bongo Yawe Njambe alobelaki Nyoka ete, Mpo ete yo osali likambo oyo, olakami mabe na koleka bibwele yonso mpe nyama na lisobe yonso; okotambola na libumu na yo, mpe okolia mabele mikolo yonso na bomoi na yo. ¹⁵ Nakotia mpe likunya kati na yo mpe mwasi, kati na libota na yo mpe libota na ye; ye mpe akotuta motó na yo, mpe okoswa litindi na ye. ¹⁶ Alobaki na mwasi ete, Nakobakisa mpasi na yo na kobota; okobota bana na mpasi, nde okojala na mposa na

mobali na yo, mpe ye akojala na bokonji likolo na yo. ¹⁷ Alobaki na Adama ete, Mpo ete oyoki monoko na mwasi na yo, mpe ete osili kolia mbuma na njete epekisaki ngai yo ete, Okolia yango te, mokili elakami mabe na ntina na yo. Okolia na yango na mawa mikolo yonso na bomoi na yo. ¹⁸ Ekobimisela yo njete mpe nkamba na njube, mpe okolia ndunda na mokili. ¹⁹ Na milunge na elongi na yo okolia kwanga, kino ntango ekojanga yo kati na mabele, mpo ete okamatamaki na yango, jambi ojali mputulu, mpe okojanga kati na mputulu.

20 Mobali atangaki nkombo na mwasi na ye Ewa, jambi ye ajalaki mama na bango yonso na bomoi. ²¹ Yawe Njambe asalaki kasaka na mposa na nyama mpo na Adama mpe mwasi na ye mpe alatisaki bango.

22 Yawe Njambe alobaki ete, Awa moto akomi pelamoko na moko na biso, koyeba malamau mpe mabe; yango na ntina ete atia loboko te kokwa mbuma na njete na bomoi kolia yango mpe kouwela na lobiko na lobiko—²³ yango wana Yawe Njambe abimisaki ye na elanga na Edene, mpo na kotimola mabele wana ekamatamaki ye. ²⁴ Bongo ye abimisaki moto, mpe epai na ebimelo na ntango na elanga na Edene, atiaki bakeluba na mopanga na moto, mokobongwana bipai yonso ete basenjela njela na njete na bomoi.

La Bible en lingala (haut fleuve)

© Alliance Biblique Universelle 1970

United Bible Societies
Africa Regional Centre
P. O. Box 42726
Nairobi, Kenya

UBS-EPF 1991-15.5M-052

ISBN 9966 843 30 2

3.1: Emōn 12.9; 20.2

3.13: 2 Kōl 11.3; 1 Tim 2.14

3.15: Emōn 12.17